

ISOMETER[®] isoHR685W-x-I-B

Insulation monitoring device for IT AC systems with galvanically connected rectifiers and inverters and for IT DC systems with isoData for logging measurement events with ISOsync for capacitive coupled IT-systems



ISOMETER® isoHR685W-x-I-B

Insulation Monitoring Device for IT AC systems with galvanically connected rectifiers and inverters and for IT DC systems with isoData for logging measurement events with ISOsync for capacitive coupled IT-systems



ISOMETER[®] isoHR685W-D-I-B

Device features

- ISOMETER® for IT AC systems with galvanically connected rectifiers or inverters and for IT DC systems (IT = unearthed systems)
- Automatic adaptation to the existing system leakage capacitance
- Combination of *AMP^{Plus}* and other profilespecific measurement methods
- Two separately adjustable response value ranges of 1 k Ω ...3 G Ω
- High-resolution graphic LC display
- Connection monitoring (monitoring of the measuring lines)
- Automatic device self test
- Graphical representation of the insulation resistance over time (isoGraph)
- History memory with real-time clock (buffer for three days) for storing 1023 alarm messages with date and time
- Current or voltage output 0(4)...20 mA, 0...400 µA, 0...10 V, 2...10 V (galvanically separated), which is analogous to the measured insulation value of the system
- Freely programmable digital inputs and outputs
- Remote setting via the Internet or Intranet (Webserver/Option: COMTRAXX[®] gateway).
- Remote diagnosis via the Internet (made available by Bender Service only)
- isoData: Continuous uninterrupted data transmission
- isoSync: Timely synchronization of measurement processes
- RS-485/BS (Bender sensor bus) for data exchange with other Bender devices via Modbus RTU protocol
- BCOM, Modbus TCP und web server
- ISOnet: Internal separation of the ISOMETER® from the IT system to be monitored (e.g. if several IT systems are interconnected)
- ISOnet priority: Permanent priority of a device within the network
- ISOloop: Special function for ring systems (all systems are coupled)

Product description

The ISOMETER[®] is an insulation monitoring device for IT systems in accordance with IEC 61557-8.

It is universally applicable in AC, 3(N)AC, AC/DC and DC systems. AC systems may include extensive DC-supplied loads (such as rectifiers, inverters, variable-speed drives).

Application

• AC, DC or AC/DC main circuits

UPS systems, battery systems

- AC/DC main circuits with directly connected DC components, such as rectifiers, converters, variable-speed drives
- Systems including switch-mode power supplies

🦾 BENDER

- coupled IT systems with high leakage capacitances
- Monitoring of long capacitive coupled lines
- Heaters with phase control

Function

The insulation monitoring device continuously monitors the entire insulation resistance of an IT system during operation and triggers an alarm when the value falls below a preset response value. To obtain a measurement the device has to be connected between the IT system (unearthed system) and the protective earth conductor (PE). A measuring current in the μ A range is superimposed onto the system which is recorded and evaluated by a micro-controlled measuring circuit. The measuring time is dependent on the selected measurement profiles, the system leakage capacitance, the insulation resistance and possible system-related disturbances.

The response values and other parameters are set using a commissioning wizard or via different setup menus using the device buttons and a high-resolution graphical LC display. The selected settings are stored in a permanent fail-safe memory. Different languages can be selected for the setup menus as well as the messages indicated on the display. The device utilises a clock for storing fault messages and events in a history memory with time and date stamp. The settings can be password protected to prevent unauthorised changes.

To ensure proper functioning of connection monitoring, the device requires the setting of the system type 3AC, AC or DC and the required use of the appropriate terminals L1/+, L2, L3/-.

The insulation monitoring device isoHR685W-x-I-B is able to measure the insulation resistance reliably and precisely in all common IT systems (unearthed systems). Due to various applications, system types, operating conditions, application of variable-speed drives, high system leakage capacitances etc., the measurement technique must be able to meet varying requirements in order to ensure an optimised response time and relative uncertainty. Therefore different measuring profiles can be selected with which the device can optimally adjusted.

If the preset response value falls below the value of Alarm 1 and/or Alarm 2, the associated alarm relays switch, the LEDs ALARM 1 or ALARM 2 light and the measured value is shown on the LC display (in case of insulation faults in DC systems, a trend graph for the faulty conductor L+/L- is displayed). If the fault memory is activated, the fault message will be stored. Pressing the RESET button resets the insulation fault message, provided that the current insulation resistance displayed at the time of resetting is at least 25 % above the actual response value. As additional Information, the quality of the measuring signal and the time required to update the measured value are shown on the display. A poor signal quality (1-2 bars) may be an indication that the wrong measurement profile has been selected.

The ISOMETER® has an internal system isolating switch, which makes it possible to operate several ISOMETER®s in coupled IT systems. For this purpose, the ISOMETER®s are connected via an Ethernet bus. The integrated ISOnet function ensures that only one ISOMETER® is actively measuring at a time, while the other devices are completely isolated from the system and waiting in standby mode for measuring permission.

The ISOMETER[®] is able to synchronise itself with other ISOMETER[®]s. This makes it possible to monitor capacitive coupled IT systems without interfering with each other.



Interfaces

- Communication protocol Modbus TCP/RTU
- BCOM to communicate with Bender devices via Ethernet
- BS bus for communication of Bender devices (RS-485)
- · isoData to record and manage measured values
- Integrated web server to read measured values and for parameter setting

Device variants

isoHR685W-D-I-B

The device version isoHR685W-D-I-B features a high-resolution graphical LC display and control elements for direct operation of the device functions. It **cannot** be combined with an FP200.

isoHR685W-S-I-B

The isoHR685W–S–I–B device contains **no display** and **no operating unit**. It can **only be used in combination with FP200W** and is indirectly operated via this front panel.

Measurement method

AMPPlus The isoHR685W-x-I-B series uses the patented **AMP**^{Plus} measurement method. This measurement method allows concise monitoring of modern power supply systems, also in case of extensive, directly connected DC components and high system leakage capacitances.

Standards

The ISOMETER[®] has been developed in compliance with the following standards:

- DIN EN 61557-8 (VDE 0413-8):2015-12
- IEC 61557-8:2014-12
- IEC 61557-8:2014/COR1:2016
- DIN EN 61557-8 Ber 1 (VDE 0413-8 Ber 1):2016-12

Certifications



Operating elements



- 1 ON The LED "ON" lights when the device is turned on.
- 2 SERVICE The LED "SERVICE" lights when there is either a device fault or a connection fault, or when the device is in maintenance mode.
- 3 ALARM 1 The LED "ALARM 1" lights when the insulation resistance of the IT system falls below the set response value R_{an1}.
- 4 ALARM 2 The LED "ALARM 2" lights when the insulation resistance of the IT system falls below the set response value *R*_{an2}.
- 5 Display The device display shows information regarding the device and the measurements.
- 6 Λ Navigates up in a list or increases a value.
- 7 MENU Opens the device menu
- ESC Cancels the current process or navigates one step back in the device menu.
- 8 RESET Resets alarms.
 - Navigates backwards (e.g. to the previous setting step) or selects a parameter.
- 9 TEST Starts the device self test.
 - Navigates forwards (e.g. to the next setting step) or selects a parameter.
- **10** DATA Indicates data and values.
 - V Navigates down in a list or reduces a value.
- **11** INFO Shows information.
 - OK Confirms an action or a selection.

Wiring diagram



- 1 Connection to an AC system U_n
- **2** Connection to a DC system U_n
- Linked with two IT systems which can be interconnected via a coupling switch. Information regarding the state of the coupling switch is not necessary.
- 4 Connection to an IT system with coupling device
- 5 Connection to a 3(N)AC system
- 6 Connection to the IT system to be monitored (L1/+, L2, L3/-)
- 7 Separate connection of KE, E to PE

Provide line protection!

According to DIN VDE 0100-430, a line protection shall be provided for the supply voltage.

NOTE

According to DIN VDE 0100-430, devices for protection against a short-circuit can be omitted for the coupling of terminals L1/+, L2 and L3/- to the IT system \leq 690 V to be monitored if the wiring is carried out in such a manner as to reduce the risk of a short-circuit to a minimum. Ensure short-circuit-proof and earth-fault-proof wiring.

The connecting lines L1/+, L2, L3/- to the system to be monitored must be carried out as spur lines. No load current may be conducted through the terminals.

For UL applications:

Use 60/70°C copper lines only!

UL and CSA application require the supply voltage to be protected via 5 A fuses.



- 8 (K1) Alarm relay 1, available changeover contacts
- 9 (K2) Alarm relay 2, available changeover contacts
- 10 Switchable resistor R for RS-485 bus termination
- 11 Ethernet interface
- 12 Digital interface
- For systems > 690 V and with overvoltage category III a fuse for the connection to the system to be monitored must be provided.

Recommendation: 2A screw-in fuses.

ISOsync for coupled IT systems



Digital interface X1

Digital interface	Terminal	Description
	1113	Configurable digital inputs (e.g. test, reset,)
	А, В	Serial interface RS-485, termination by means of a DIP switch R.
11 12 13 A B + Q1 Q2 M+ L X1	+	Supply voltage of the inputs and outputs I, Q and M. Electrical overload protection. Automatic shutdown in the event of short circuits and transients (resettable). When supplied via an external 24 V source, A1/+, A2/- must not be connected.
	Q1, Q2	Configurable digital output
	M+	Configurable analogue output (e.g. measuring instrument)
	Ť	Reference potential ground



Dimension diagram isoHR685W-x-I-B



Connection to FP200



Dimension diagram Panel cut-out FP200



Ordering information

Nominal system	voltage range <i>U</i> n	Supply v	oltage U _s	Display Type			Art. no.
AC	DC	AC	DC	uspiay	iype		
01000 V	0 12001/	24240 V;	24 24014	integrated	isoHR685W—D—I—B		B91067025W
0.1460 Hz 01300 V 50400 Hz 24240 V	detached	isoHR685W–S–I–B + FP200W ¹⁾		B91067225W			

¹⁾ Only available in combination

Accessories

Description	Art. no.
A set of screw terminals ¹⁾	B91067901
A set of push-wire terminals	B91067902
Enclosure accessories (terminal cover, 2 mounting clips) ¹⁾	B91067903
Transparent cover 144x72 (IP65) for FP200 ²⁾	B98060005
BB bus 6TE connector	B98110001

¹⁾ included in the scope of delivery

 $^{2)}\,$ If the "transparent front cover 144x72 (IP65)" is used, the cutout in the control cabinet must be increased in height from 66 mm to 68 mm (+ 0.7 / -0 mm).

Suitable system components

Description	Туре	Art. no.
Device version without display	isoHR685W-S-I-B	B91067125W
Display for front panel mounting	FP200W	B91067904W
Coupling devices	AGH150W-4	B98018006
	AGH204S-4	B914013
	AGH520S	B913033
	AGH676S-4	B913055

Suitable measuring instruments on request!

Technical data

Insulation coordination acc. to IEC 60664-1	1/IEC 60664-3
Definitions:	
Measuring circuit (IC1)	L1/+, L2, L3/
Supply circuit (IC2)	A1, A
Output circuit 1 (IC3)	11, 12, 14
•	
Output circuit 2 (IC4)	21, 22, 24
Control circuit (IC5)	(E, KE), (X1, ETH, X3, X4
Rated voltage	1300 \
Overvoltage category	
Rated impulse voltage:	
IC1/(IC2-5)	8 k'
IC2/(IC3-5)	4 k'
IC3/(IC4-5)	4 k
1C4/IC5	4 k)
Rated insulation voltage:	
IC1/(IC2-5)	1000
IC2/(IC3-5)	300 \
IC3/(IC4-5)	300
IC4/IC5	300
Pollution degree outside ($U_n < 690 V$)	
Pollution degree outside ($U_n > 690 < 1000 V$)	
Safe isolation (reinforced insulation) between:	
IC1/(IC2-5)	Overvoltage category III, 1000
	Overvoltage category II, 1300
IC2/(IC3-5)	Overvoltage category III, 300
IC3/(IC4-5)	Overvoltage category III, 300
IC4/IC5	overvoltage category III, 300 V
Voltage tests (routine test) acc. to IEC 61010-1	overvoltage category in, 500
IC2/(IC3-5)	AC 2.2 k
IC3/(IC4-5)	AC 2.2 k)
IC4/IC5	AC 2.2 k
Supply voltage	
Supply via A1/+, A2/-:	
Supply voltage range $U_{\rm s}$	AC/DC 24240
Tolerance of U _s	-30+15%
Maximum permissible input current of U _s	650 m/
Frequency range of Us	DC, 50400 Hz
Tolerance of the frequency range of U _s	-5+15%
Power consumption, typically DC	≤ 12 V
Power consumption, typically 50/60 Hz	≤ 12 W/21 V/
Power consumption, typically 400 Hz	≤ 12 W/45 V/
Supply via V1.	
Supply via X1:	DC 241
Supply voltage Us	DC 24
Tolerance of U _s	DC -20+25 %
IT system being monitored	
Nominal system voltage range Un	AC 01000 V, 3AC 0690 V, DC 01300 V
noninal system voltage lange on	AC/DC 01000 V, for UL applications
Talaranco of II	
Tolerance of Un	AC/DC +15 %
Frequency range of U _n	DC 0.1460 H
Max. AC voltage U_{\sim} in the frequency range $f_{\rm n} = 0.7$	1 4 Hz $U_{\sim \max} = 50 \text{ V/Hz}^2 * (1 + f_n^2)$
Response values	
Response value R _{an1} (Alarm 1)	1 kΩ3 GC
Response value R _{an2} (Alarm 2)	1 kΩ3 GC
Relative uncertainty (acc. to IEC 61557-8)	dependent on the profile, ± 15 %, at least ± 1 kC
Hysteresis	25 %, at least 1 kC
	25 /0/ 41 (45) (11)
Time response	
Response time t_{an} at $R_F = 0.5 \times R_{an}$ ($R_{an} = 10 \times C_{an}$	Ω) and C _e = 1 μF according to IEC 61557-8 profile dependent, typ. 10 s (see diagrams in manual
Response time DC Alarm at $C_{\rm e} = 1 \mu F$	profile dependent, typ. 10 s (see diagrams in manual profile dependent, typ. 5 s (see diagram in manual
hesponse time by Alami at $c_e = 1 \mu r$	prome dependent, typ. 5 s (see diagram in manual
Start-up delay T _{start-up}	0120

Internal resistance Ri, Zi ≥ 124 kd Internal resistance on decoupled systems (inactive by I/0, inactive by I/0, inacti by I/0, inactive by I/0, inacti by I/0, in	Measuring circuit	
Internal resistance Ri, Zi ≥ 124 kd Internal resistance on decoupled systems (inactive by I/0, inactive by I/0, inacti by I/0, inactive by I/0, inacti by I/0, in	Measuring voltage Um profi	le dependent, ± 10 V, ± 50 V (see profile overview)
Internal resistance on decouppled systems (inactive by I/O, inactive by ISOnet or cut-off) typ. 50 MM Permissible extraneous DC voltage U_{lg} \leq 1500 Permissible system leakage capacitance ζ_e profile dependent, 01000 profile dependent of f_n AC25690 V; DC 01300 profile dependent of U_n ACDC 101000 V for the depending and the depending on the profile and coupling mode, typ. > 10 kd Display mage measurement of ζ_e DC, 30460 profile display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display range measured value 0.1 kQ20 MG Operation LED) greeces SERVICE veloces veloces veloces veloces veloces profile display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display range measured value 0.1 kQ20 MG Operation LED) greeces SERVICE veloces veloc		≤ 403 μA
Permissible extraneous DC voltage U_{lg} ≤ 1500 Permissible system leakage capacitance C_{e} profile dependent, 01000 J Measuring ranges Measuring range f_{n} 0.1460 F Tolerance measurement of f_{n} $Ac25690$ V; DC 01300 Voltage range measurement of I_{n} $Ac25690$ V; DC 01300 Voltage range measurement of U_{n} $Ac25690$ V; DC 01300 Voltage range measurement of U_{n} $Ac25690$ V; DC 01300 Tolerance measurement of U_{n} $Ac25690$ V; DC 01300 Voltage range measurement of C_{c} 01000 ; Trequency range measurement of C_{c} 01000 ; Trequency range measurement of C_{c} DC 30460 F Min. insulation resistance measurement of C_{c} DC, 30460 F Min. insulation graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display range measured value 0.1 kQ20 Md Operating uncertainty (according to EC 61557-8) ±15 %, at least ±1 kd LEDs ON (operation LED) gree SERVICE Vellow Vello ALRM 1 Vello ALRM 2 Vello ALRM 2 Vello ALRM 2 Vello ALRM 1 Vello Vello SERVICE According to IEC 61557-8) ±15 %, at least ±1 kd LEDs Display unput current via X1-A/2.1 (NDI for each output max.1 Total max. supply output current via X1-A/2.1 (NDI for each output max.200 m Total max. supply output current via X1-A/2.1 (NDI for each output max.200 m Total max. supply output current via X1-A/2.1 (NDI for each output max.200 m Total max. supply output current via X1-A/2.1 (NDI for each output max.200 m Total max. supply output current via X1-A/2.1 (NDI for each output max.200 m Total max. supply output current via X1-A/2.1 (NDI for each output max.200 m Total max. supply output current via X1-A/2.1 (NDI for each output max.200 m Total max. supply output current via X1-A/2.1 (NDI for each ou	Internal resistance R _i , Z _i	≥ 124 kΩ
Permissible system leakage capacitance C_e profile dependent, 0 1000 µ Measuring range F_n 0.1460 µ Tolerance measurement of f_n ±1 % ±0.1 µ Voltage range measurement of f_n AC 25690 Measuring range U_n (without an external coupling device) AC 251000 V; 3AC 25690 V; DC 01300 Voltage range measurement of U_n AC/DC 101000 V Tolerance measurement of U_n AC/DC 101000 V Tolerance measurement of C_e ±1 0% ±10 µ Frequency range measurement of C_e DC, 30460 µ Min. insulation resistance measurement of C_e DC, 30460 µ Min. insulation resistance measurement of C_e DC, 30460 µ Display Indication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display indication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display indication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Service LEDs U Queration LED) gree SERVICE yello ALARM 1 yello In-/Outputs (X1-Interface) Service 101 Cable length X1 (unshielded cable) ≤ 101 Sorvice 101 Total max. supply output current via	Internal resistance on decouppled systems (inactive l	by I/O, inactive by ISOnet or cut-off) typ. 50 M Ω
Measuring ranges Measuring range f_n 0.1460 H Tolerance measurement of f_n ±1 % ±0.1 H Value range measurement of f_n AC 25690 V; DC 01000 V; Neasuring range $U_n(without an external coupling device) AC 251000 V; 3AC 25690 V; DC 01000 V; Voltage range measurement of U_n AC 251000 V; 3AC 25690 V; DC 01000 V; Tolerance measurement of U_n ±5 % ±5 Measuring range C_e 01000 V; Tolerance measurement of C_e ±10 % ±10 Frequency range measurement of C_e ±0 % ±10 Tolerance measurement of C_e DC, 30460 H Min. insulation resistance measurement of C_e DC, 30460 H Indication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 rmm Display Indication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 rmm Display range measured value 0.1 k C220 MS Operation LED) gree SERVICE yello ALRM 1 yello ALRM 2 yello Total max. supply output current via X1.+X1.6ND for each output max. 1 max. 1 Total max. supply output current via A1/A2 in totalo nX1 tmax. 1 T$	Permissible extraneous DC voltage Ufg	≤ 1500 V
Measuring range f_n 0.1460 F Tolerance measurement of f_n AC 25690 Measuring range U_n (without an external coupling device) AC 25690 V; DC 01300 Voltage range measurement of U_n AC 25690 Measuring range U_n (without an external coupling device) AC 25690 Voltage range measurement of U_n ±5 % ±5 Measuring range c_a 01000 V Tolerance measurement of C_c ±10 % ±10 § Frequency range measurement of C_c DC 30460 F Min. insulation resistance measurement of C_c DC 30460 F Min insulation resistance measurement of C_c DC 30460 F Mication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display 0.1 K Ω 20 MS Operating uncertainty (according to IEC 61557-8) ±15 %, at least ±1 Kd LEDs gree SERVICE yello ALARM 1 yello ALARM 2 yello LARM 2 yello Total max. supply output current via X1.4./X1.6ND for each output max. 20 m Total max. supply output current via X1.4./X1 total on X1 max. 200 m Digital inputs (11, 12, 13) Mumber		profile dependent, 01000 μF
Tolerance measurement of f_n ± 1% ±0.1 Voltage range measurement of f_n AC 25690 Measuring range U_h (without an external coupling device) AC 251000 V; 3AC 25690 V; DC 01300 Voltage range measurement of U_n AC/DC 101000 V Tolerance measurement of U_n AC/DC 101000 V Tolerance measurement of C_e 10% ±10 Frequency range measurement of C_e DC, 30460 H Min. insulation resistance measurement of C_e DC, 30460 H Display Indication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display mage measured value 0.1 kC20 Md Operating uncertainty (according to EC 61557-8) ±15 %, at least ±1 kd LEDs Ol (operation LED) gree SERVICE yello ALARM 1 yello ALARM 2 yello Total max. supply output current via X1.+/X1.6ND for each output max. 10 Total max. supply output current via X1.+/X1.6ND for each output max. 200 m Total max. supply output current via X1.+/X1.6ND for each output max. 10 mA + 7 mA/V * U, (negative values are not allowed for $I_{max}U$ Digital inputs (11, 12, 13) Number Operating mode, adjustable active hig	Measuring ranges	
Voltage range measurement of f_n AC 25690 Measuring range U_n (without an external coupling device) AC 25690 V; DC 01300 Voltage range measurement of U_n $AC 25690$ V; DC 01000 V Tolerance measurement of U_n $\pm 5\% \pm 5$ Measuring range C_e 01000 U Tolerance measurement of C_e $\pm 10\% \pm 10\%$ Frequency range measurement of C_e DC 30460 Min. insulation resistance measurement of C_e DC 30460 Display Indication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display range measured value 0.1 kC20 MG Operating uncertainty (according to EC 61557-8) $\pm 15\%$, at least ± 1 kG LEDs 00 (operation LED) grees SERVICE yello ALARM 1 yello ALARM 2 yello In-/Outputs (X1-Interface) S10. Gable length X1 (unshielded cable, shield connected to earth PE on one side J-V(St)Y min. 2x0,8) < 1001001	Measuring range fn	0.1460 Hz
Measuring range U_h (without an external coupling device) AC 251000 V; 3AC 25690 V; DC 01300 Voltage range measurement of U_h AC/DC 101000 V Tolerance measurement of U_h \pm 5 % \pm 5 Measuring range C_e 01000 V; Tolerance measurement of C_e \pm 10 % \pm 10 % Frequency range measurement of C_e DC, 30460 H Min. insulation resistance measurement of C_e DC, 30460 H Mication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display 0.1 kCΩ20 MG Operating uncertainty (according to IEC 61557-8) \pm 15 %, at least \pm 1 kG LEDs 0 ON (operation LED) gree SERVICE yello ALARM 1 yello ALARM 2 yello Total max. supply output current via X1.+/X1.GND for each output max. 1 Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 10 Mumber Operating mode, adjustable active high, active lo Functions off, test, reset, deactivate device, sta	Tolerance measurement of f _n	±1 % ±0.1 Hz
AC 25 1000 V; 3AC 25 690 V; DC 0 1300 Voltage range measurement of U_h AC/DC 10 1000 V Tolerance measurement of U_h ±5 % ±5 Measuring range C_e 0 1000 V Tolerance measurement of C_e ±10 % ±10 Frequency range measurement of C_e DC, 30 460 F Min. insulation resistance measurement of C_e DC, 30 460 F Min. insulation resistance measurement of C_e 0 1000 V; DC 30 460 F Min. insulation resistance measurement of C_e DC, 30 460 F Display 0.1 kC 20 Md Operating uncertainty (according to IEC 61557-8) ±15 %, at least ±1 kd LEDs gree SRV(C yello ALRM 1 yello ALRM 2 yello In-/Outputs (X1-Interface) <10 r	Voltage range measurement of <i>f</i> _n	AC 25690 V
Voltage range measurement of U_n AC/DC 101000 V Tolerance measurement of U_n ±5 % ±5 Measuring range C_e 01000 V Tolerance measurement of C_e ±10 % ±10 (Frequency range measurement of C_e Min. insulation resistance measurement of C_e DC, 30460 F Min. insulation resistance measurement of C_e DC, 30460 F Min. insulation resistance measurement of C_e DC, 30460 F Display Indication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display range measured value 0.1 kQ20 MS Operating uncertainty (according to IEC 61557-8) ±15 %, at least ±1 kS LEDs Im/Outputs (X1-Interface) Cable length X1 (unshielded cable) ≤ 10 I Cable length X1 (unshielded cable) <td>Measuring range U_n (without an external coupling devi</td> <td>ice)</td>	Measuring range U_n (without an external coupling devi	ice)
Tolerance measurement of U_n $\pm 5 \% \pm 5$ Measuring range C_e 01000 µ Tolerance measurement of C_e $\pm 10 \% \pm 10 $ Frequency range measurement of C_e DC, 30460 ŀ Min. insulation resistance measurement of C_e DC, 30460 ŀ Indication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display 0.1 k Ω 20 MS Operating uncertainty (according to IEC 61557-8) $\pm 15 \%$, at least ± 1 kd LEDs 0N (operation LED) gree SERVICE yello ALARM 1 yello ALARM 2 yello Tolata max. supply output current via $X1 + X1$.GND for each output max. Total max. supply output current via $X1 + X1$.GND for each output max. Intal max. supply output current via $X1 + X1$.GND for each output $I_{maxII} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_s$ Indication off, test, reset, deactivate device, start initial measurement Voltage tolerance $\pm 10^\circ$ Digital inputs (11, 12, 13) Number Operating mode, adjustable active high, active log Operating mode, adjustable off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, Co- alarm Digital outputs (01, 02		AC 251000 V; 3AC 25690 V; DC 01300 V
Measuring range C_e 01000 µ Tolerance measurement of C_e ±10 % ±10 µ Frequency range measurement of C_e DC, 30460 P Min. insulation resistance measurement of C_e 01000 µ Indication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display 0.1. KC20 MS Operating uncertainty (according to IEC 61557-8) ±15 %, at least ±1 kd LEDs 0N (operation LED) gree SERVICE yello ALARM 1 yello ALARM 2 yello ALARM 2 yello Cable length X1 (ushielded cable) ≤ 100 Cable length X1 (shielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min.2x0,8) < 1000		AC/DC 101000 V 7)
Tolerance measurement of C_e $\pm 10 \ \pm 10 \ \pm 10 \ \pm 10 \ \mu \pm $		±5 % ±5 V
Frequency range measurement of C_e DC, 30460 F Min. insulation resistance measurement of C_e depending on the profile and coupling mode, typ. > 10 kd Display Indication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display range measured value 0.1 kΩ20 Md Operating uncertainty (according to IEC 61557-8) ±15 %, at least ±1 kd LEDs greet ON (operation LED) greet SERVICE yello ALARM 1 yello ALARM 2 yello In-/Outputs (X1-Interface) <10 (Cable length X1 (unshielded cable)		01000 μF
Min. insulation resistance measurement of C_e depending on the profile and coupling mode, typ. > 10 kG Display Indication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display range measured value 0.1 k Ω 20 MG Operating uncertainty (according to IEC 61557-8) ±15 %, at least ±1 kG LEDs ON (operation LED) greet SERVICE yello ALARM 1 yello ALARM 2 yello In-/Outputs (X1-Interface) Cable length X1 (unshielded cable) \leq 10 µ Cable length X1 (unshielded cable) \leq 10 µ Cable length X1 (unshielded cable) \leq 10 µ Cable length X1 (shielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0,8) \leq 100 Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 between 16.8 V and 40 V $L_{maxXI} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} = U_{S}$ (negative values are not allowed for L_{maxX} Digital inputs (11, 12, 13) Number Operating mode, adjustable active high, active lo Functions off, test, reset, deactivate device, start initial measurement Voltage Low DC - 3 5 V, High DC 11 32 Voltage tolerance ± 10 of DC+ alarm ⁴ , symmetrical alarm, device fault, common alar measurement complete, device inactive, DC offset alar Voltage passive DC 0 32 V, active DC 0/19.2 32 Analogue output (M+) Number Operating mode inear, midscale point 28 k Ω /120 kG		±10 % ±10 μF
depending on the profile and coupling mode, typ. > 10 kdDisplayIndicationgraphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mmDisplay range measured value $0.1 k\Omega 20 Md$ Operating uncertainty (according to IEC 61557-8) $\pm 15 \%$, at least $\pm 1 kd$ LEDsON (operation LED)greedgreedSERVICEyelloALARM 1yelloALARM 2yelloIn-/Outputs (X1-Interface)Cable length X1 (unshielded cable) $\leq 10 t$ Cable length X1 (unshielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0,8)Colspan="2">Colspan="2"Colspan="2" <t< td=""><td></td><td>DC, 30460 Hz</td></t<>		DC, 30460 Hz
Display Indication graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm Display range measured value 0.1 kΩ20 Md Operating uncertainty (according to IEC 61557-8) \pm 15 %, at least \pm 1 kd LEDs greet ON (operation LED) greet SERVICE yello ALARM 1 yello ALARM 2 yello In-/Outputs (X1-Interface) Cable length X1 (unshielded cable) Cable length X1 (unshielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0.8) ≤ 10 r Cable length X1 (unshielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0.8) ≤ 10 r Cable length X1 (unshielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0.8) ≤ 10 r Cable length X1 (unshielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0.8) ≤ 10 r Cable length X1 (unshielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0.8) ≤ 10 r Cable length X1 (unshielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0.8) ≤ 10 r Cable length X1 (unshielded cable, shield connected to an X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Digital inputs (11, 12, 13) Mumber	Min. insulation resistance measurement of C_{e}	
Indicationgraphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mmDisplay range measured value0.1 kΩ20 MSOperating uncertainty (according to IEC 61557-8) \pm 15 %, at least \pm 1 kGLEDsON (operation LED)greetSERVICEyelloALARM 1yelloALARM 2yelloIn-/Outputs (X1-Interface)Cable length X1 (unshielded cable) \leq 100Cable length X1 (shielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0,8) \leq 100Total max. supply output current via X1.+/X1.GND for each outputmax. 1Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1max. 200 mTotal max. supply output current via A1/A2 in total on X1max. 200 mIntotal max. supply output current via A1/A2 in total on X1max. 200 mDigital inputs (I1, I2, I3)Number(negative values are not allowed for l_{maxX} Digital outputs (Q1, Q2)NumberDOperating mode, adjustableoff, test, reset, deactivate device, start initial measurementVoltage passiveDC 032 V, active DC 0/19.232Analogue output (M+)NumberNumberDC 032 V, active DC 0/19.232Analogue output (M+)Nimescale point 28 kΩ/120 kd2	dependir	ng on the profile and coupling mode, typ. $>$ 10 k Ω
Display range measured value 0.1 kΩ20 Ms Operating uncertainty (according to IEC 61557-8) ±15 %, at least ±1 ks LEDs ON (operation LED) gree SERVICE yello ALARM 1 yello ALARM 2 yello In-/Outputs (X1-Interface) Cable length X1 (unshielded cable) ≤10 f Cable length X1 (unshielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0,8) ≤ 100 f Total max. supply output current via X1.+/X1.GND for each output max. 1 Total max. supply output current via X1.+/X1.GND for each output max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 between 16.8 V and 40 V $I_{LmaxXI} = 10 mA + 7 mA/V * U_{s}$ (negative values are not allowed for I_{LmaX} Digital inputs ((1, 12, 13) Number Operating mode, adjustable active high, active lo Digital outputs (Q1, Q2) Number Operating mode, adjustable active, passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 ks	Display	
Operating uncertainty (according to IEC 61557-8) ±15 %, at least ±1 kd LEDs ON (operation LED) greet SERVICE yello ALARM 1 yello ALARM 2 yello Total max. supply outputs (X1-Interface) ≤ 10 m Cable length X1 (unshielded cable) ≤ 10 m Total max. supply output current via X1.+/X1.GND for each output max. 1 Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Number (negative values are not allowed for <i>l_{max}X</i> Digital inputs (I1, I2, I3) Number Number 0perating mode, adjustable active high, active lo Functions off, test, reset, deactivate device, start initial measurement Voltage tolerance ± 10 m Digital outputs (Q1, Q2) Number 0perating mode, adjustable active,		graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm ²⁾
LEDs gree SERVICE yello ALARM 1 yello ALARM 2 yello ALARM 2 yello In-/Outputs (X1-Interface) Cable length X1 (unshielded cable) < 10 µ	1, , , ,	0.1 kΩ…20 MΩ
ON (operation LED) gree SERVICE yello ALARM 1 yello In-/Outputs (X1-Interface) Cable length X1 (unshielded cable) ≤ 10 i Cable length X1 (shielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0,8) ≤ 100 i Total max. supply output current via X1.+/X1.GND for each output max. 1 Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 between 16.8 V and 40 V $h_{\rm tmax}$ (negative values are not allowed for $I_{\rm Lmax}$) Digital inputs (11, 12, 13) Number 0 Operating mode, adjustable active high, active lo ± 10 4 Digital outputs (Q1, Q2) Number 0 Number 0 ± 10 4 Operating mode, adjustable active, passiv DC - 35 V, High DC 1132 Voltage tolerance ± 10 4 Digital outputs (Q1, Q2) Number Number 0 0 0 C 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M++) Number 0 C 032 V, active DC 0/19.232 Number DC 032 V, active DC 0/1	Operating uncertainty (according to IEC 61557-8)	\pm 15 %, at least \pm 1 k Ω
SERVICE yello ALARM 1 yello ALARM 2 yello In-/Outputs (X1-Interface) \leq 10 i Cable length X1 (unshielded cable) \leq 10 i Cable length X1 (shielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0,8) \leq 100 i Total max. supply output current via X1.+/X1.GND for each output max. 1 Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 between 16.8 V and 40 V $I_{LmaxX1} =$ 10 mA + 7 mA/V * U_s (negative values are not allowed for I_{LmaxX} Digital inputs (I1, I2, I3) Number 0 $O_{perating mode, adjustable}$ active high, active lo Functions off, test, reset, deactivate device, start initial measurement $Voltage$ Low DC -35 V, High DC 1132 Voltage tolerance \pm 10 G $Digital outputs (Q1, Q2)$ $Digital outputs (Q1, Q2)$ Number $O_{Perating mode, adjustable}$ active, passiv $DC32 V$, active DC offset alarn Voltage passive DC 032 V, active DC offset alarn $D(f_{132} V_{132} V_{132} V_{132} V_{132} V_{132} V_{1$	LEDs	
SERVICE yello ALARM 1 yello ALARM 2 yello In-/Outputs (X1-Interface) Cable length X1 (unshielded cable) \leq 10 i Cable length X1 (shielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0,8) \leq 10 i Total max. supply output current via X1.+/X1.GND for each output max. 1 Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Iotal max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Iotal max. supply output current via A1/A2 in total on X1 between 16.8 V and 40 V $I_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_s$ (negative values are not allowed for I_{LmaXX} Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 between 16.8 V and 40 V $I_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_s$ (negative values are not allowed for I_{LmaXX} Digital inputs (I1, I2, I3) Number 0 Operating mode, adjustable active high, active lo Functions off, test, reset, deactivate device, start initial measurement Voltage tolerance ± 10 G Digital outputs (Q1, Q2) Number Operating mode, adjustable active, passik Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC-	ON (operation LED)	green
ALARM 2 yello In-/Outputs (X1-Interface) \leq 10 1 Cable length X1 (unshielded cable) \leq 10 0 Cable length X1 (shielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0,8) \leq 10 0 Total max. supply output current via X1.+/X1.GND for each output max. 1 Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 between 16.8 V and 40 V $I_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_s$ (negative values are not allowed for I_{LmaXX} $I_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_s$ Operating mode, adjustable active high, active lo Functions off, test, reset, deactivate device, start initial measurement Voltage Low DC -35 V, High DC 1132 Voltage tolerance \pm 10 G Digital outputs (Q1, Q2) Number Operating mode, adjustable active, passik Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm DC + alarm 4', symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alarn	SERVICE	yellow
ALARM 2 yello In-/Outputs (X1-Interface) \leq 10 1 Cable length X1 (unshielded cable) \leq 10 0 Cable length X1 (shielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0,8) \leq 10 0 Total max. supply output current via X1.+/X1.GND for each output max. 1 Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 between 16.8 V and 40 V $I_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_s$ (negative values are not allowed for I_{LmaXX} $I_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_s$ Operating mode, adjustable active high, active lo Functions off, test, reset, deactivate device, start initial measurement Voltage Low DC -35 V, High DC 1132 Voltage tolerance \pm 10 G Digital outputs (Q1, Q2) Number Operating mode, adjustable active, passik Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm DC + alarm 4', symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alarn	ALARM 1	yellow
Cable length X1 (unshielded cable) ≤ 10 1 Cable length X1 (shielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0,8) ≤ 100 1 Total max. supply output current via X1.+/X1.GND for each output max. 1 Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 between 16.8 V and 40 V //maxx1 = 10 mA + 7 mA/V * U ₅ (negative values are not allowed for /LmaxX (negative values are not allowed for /LmaxX Digital inputs (11, 12, 13) Number Operating mode, adjustable active high, active lo Functions off, test, reset, deactivate device, start initial measurement Voltage Low DC -35 V, High DC 1132 Voltage tolerance ± 10 G Digital outputs (Q1, Q2) Number Operating mode, adjustable active, passik Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm DC + alarm ⁴ , symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alarm Voltage passive DC 0 32 V, active DC 0/19.2 32 Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kd	ALARM 2	yellow
Cable length X1 (shielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0,8) \leq 100 I Total max. supply output current via X1.+/X1.GND for each output max. 1 Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 between 16.8 V and 40 V $l_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_S$ (negative values are not allowed for l_{LmaxX} $l_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_S$ (negative values are not allowed for l_{LmaxX} $U_{maxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_S$ (negative values are not allowed for l_{LmaxX} $U_{maxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_S$ (negative values are not allowed for l_{LmaxX} $U_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_S$ (negative values are not allowed for l_{LmaxX} $U_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_S$ (Number $U_{LmaxX1} = 0 \text{ convection for latence} \pm 10 \text{ convecin genesin} = 0 \text{ convection for latence} \pm 10 co$	In-/Outputs (X1-Interface)	
Cable length X1 (shielded cable, shield connected to earth PE on one side J-Y(St)Y min. 2x0,8) \leq 100 I Total max. supply output current via X1.+/X1.GND for each output max. 1 Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 between 16.8 V and 40 V $l_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_S$ (negative values are not allowed for l_{LmaxX} $l_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_S$ (negative values are not allowed for l_{LmaxX} $U_{maxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_S$ (negative values are not allowed for l_{LmaxX} $U_{maxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_S$ (negative values are not allowed for l_{LmaxX} $U_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_S$ (negative values are not allowed for l_{LmaxX} $U_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_S$ (Number $U_{LmaxX1} = 0 \text{ convection for latence} \pm 10 \text{ convecin genesin} = 0 \text{ convection for latence} \pm 10 co$	Cable length X1 (unshielded cable)	≤ 10 m
Total max. supply output current via X1.+/X1.GND for each output max. 1 Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m International max. supply output current via A1/A2 in total on X1 between 16.8 V and 40 V //_maxX1 = 10 mA + 7 mA/V * Us Comparison of the c		
Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 max. 200 m Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 between 16.8 V and 40 V $I_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_{S}$ (negative values are not allowed for I_{LmaxX} $I_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_{S}$ (negative values are not allowed for I_{LmaxX} Digital inputs (11, 12, 13) Number active high, active lo Functions off, test, reset, deactivate device, start initial measurement Voltage Low DC -35 V, High DC 1132 Voltage tolerance $\pm 10^{\circ}$ Digital outputs (Q1, Q2) Number Operating mode, adjustable active, passik Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm 1 DC + alarm ⁴ , symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alarm Voltage passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number Diear, midscale point 28 kΩ/120 kd		
Total max. supply output current via A1/A2 in total on X1 between 16.8 V and 40 V ILmaxX1 = 10 mA + 7 mA/V * Us (negative values are not allowed for ILmaxX Digital inputs (I1, I2, I3) Number Operating mode, adjustable active high, active lo Functions off, test, reset, deactivate device, start initial measurement Voltage Low DC -35 V, High DC 1132 Voltage tolerance ± 10 G Digital outputs (Q1, Q2) Number Operating mode, adjustable active, passiw Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm DC+ alarm ⁴ , symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alarn Voltage passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number		•
ImaxXI = 10 mA + 7 mA/V * Us (negative values are not allowed for ImaxXI) Digital inputs (I1, I2, I3) Number Operating mode, adjustable Exercise of the second secon		
Digital inputs (11, 12, 13) Number Operating mode, adjustable active high, active lo Functions off, test, reset, deactivate device, start initial measurement Voltage Low DC -35 V, High DC 1132 Voltage tolerance ± 10 ° Digital outputs (Q1, Q2) Number Operating mode, adjustable Operating mode, adjustable active, passiv Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm 1 DC+ alarm ⁴ , symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alarn Voltage passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kd		$I_{\rm LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_{\rm s}^{3}$
Number Operating mode, adjustable active high, active lo Functions off, test, reset, deactivate device, start initial measurement Voltage Low DC -35 V, High DC 1132 Voltage tolerance ± 10 ° Digital outputs (Q1, Q2) Number Operating mode, adjustable active, passive Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm °DC+ alarm °I, symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alarm Voltage passive Voltage output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kG		(negative values are not allowed for <i>I</i> LmaxX1)
Number Operating mode, adjustable active high, active lo Functions off, test, reset, deactivate device, start initial measurement Voltage Low DC -35 V, High DC 1132 Voltage tolerance ± 10 ° Digital outputs (Q1, Q2) Number Operating mode, adjustable active, passive Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm °DC+ alarm °I, symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alarm Voltage passive Voltage output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kG	Digital inputs (11-12-13)	
Operating mode, adjustable active high, active lo Functions off, test, reset, deactivate device, start initial measurement Voltage Low DC -35 V, High DC 1132 Voltage tolerance ± 10 ° Digital outputs (Q1, Q2) Number Operating mode, adjustable active, passiv Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm 1 DC+ alarm ⁴), symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alarn Voltage passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kg		
Functions off, test, reset, deactivate device, start initial measurement Voltage Low DC -35 V, High DC 1132 Voltage tolerance ± 10 ° Digital outputs (Q1, Q2) Number Operating mode, adjustable Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm 1 DC+ alarm ⁴), symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alarn Voltage passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kg		3
Voltage Low DC -35 V, High DC 1132 Voltage tolerance ± 10 ° Digital outputs (Q1, Q2) Number 0 Operating mode, adjustable active, passiv Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm 1 DC+ alarm ⁴ , symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alarm 1 Voltage passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kg		5,
Voltage tolerance ± 10 ^c Digital outputs (Q1, Q2) Number Operating mode, adjustable active, passiv Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm DC+ alarm ⁴ , symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alarn Voltage passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kB		
Digital outputs (Q1, Q2) Number Operating mode, adjustable Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm 1DC+ alarm 4, symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alarm Voltage passive Voltage passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kg		
Number Operating mode, adjustable active, passiv Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm 1 DC+ alarm ⁴ , symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alar Voltage passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kg		± 10 %
Operating mode, adjustable active, passiv Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm 1DC+ alarm 4, symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alar Voltage passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kg	Digital outputs (Q1, Q2)	
Functions off, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm DC+ alarm ⁴), symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alar Voltage passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kG	Number	2
DC+ alarm ⁴⁾ , symmetrical alarm, device fault, common alarm measurement complete, device inactive, DC offset alar Voltage passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kG	Operating mode, adjustable	active, passive
measurement complete, device inactive, DC offset alari Voltage passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kG	Functions off, Ins. a	larm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm 4),
Voltage passive DC 032 V, active DC 0/19.232 Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kG	DC+ alarm '	4), symmetrical alarm, device fault, common alarm,
Analogue output (M+) Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kG	measu	urement complete, device inactive, DC offset alarm
Number Operating mode linear, midscale point 28 kΩ/120 kΩ	Voltage passive	DC 032 V, active DC 0/19.232 V
Operating mode linear, midscale point 28 k Ω /120 ks	Analogue output (M+)	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Number	1
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Operating mode	linear, midscale point 28 k $\Omega/120$ k Ω
runctions insulation value, DC shi	Functions	insulation value, DC shift
Current 020 mA (< 600 Ω), 420 mA (< 600 Ω), 0400 μA (< 4 kΩ	Current 020 mA (< 600	\overline{O} Ω), 420 mA (< 600 Ω), 0400 μA (< 4 kΩ)
		010 V (>1 kΩ), 210 V (>1 kΩ)
		± 20 %

Technical data (continued)

Interfaces	
Field bus:	
Interface/protocol	web server/Modbus TCP/BCOM
Data rate	10/100 Mbit/s, autodetect
Max. number of Modbus requests	<100/s
Cable length	≤ 100 m
Connection	RJ45
IP address	DHCP/manual* 192.168.0.5*
Network mask	255.255.255.0*
BCOM address	system-1-0
Function	communication interface
ISOnet	
Number of ISOnet devices	220 dev
Max. nominal system voltage ISOnet	AC, 690 V/DC, 1000V
, ,	
ISOloop	2 . 20 day
Number of ISOloop devices	220 dev
ISOsync:	
Number of ISOsync devices	≤ 50
Sensor bus:	
Interface/Protocol	RS-485/BB bus
Data rate mode 1	9.6 kBaud/s
Cable length (depending on the baud rate)	≤1200 m
Cable: twisted pair, one end of shield connec	ted to PE recommended: J-Y(St)Y min. 2x0.8
Connection	terminals X1.A, X1.E
Terminating resistor	120 Ω , can be connected internally
Device address	190
Number of switching elements Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 o	2 changeover contacts N/C operation/N/O operation ff, Ins. alarm 1, Ins. Alarm 2, connection fault, DC- alarm 4,
	 alarm ⁴⁾, symmetrical alarm, device fault, common alarm, measurement complete, device inactive, DC offset alarm
Electrical endurance under rated operating	
Contact data acc. to IEC 60947-5-1:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Utilisation category	AC-13 / AC-14 / DC-12 / DC-12 / DC-12 / DC-12
Rated operational voltage	230 V / 230 V / 24 V / 48 V / 110 V / 220 V
Rated operational current	5 A / 3 A / 1 A / 1 A / 0.2 A / 0.1 A
Rated insulation voltage \leq 2000 m NN	250 V
Rated insulation voltage \leq 3000 m NN	160 V
Minimum contact rating	$1 \text{ mA at AC/DC} \ge 10 \text{ V}$
Environment/EMC and temperature ra	
	-
EMC	IEC 60533, IEC 61326-2-4 ⁵ -25+55 °C
Operating temperature	
Transport	-40+85 °C
Long-term storage	-40+70 °C
	c. to IEC 60721 (related to temperature and relative humidity)
Staionary use (IEC 60721-3-3)	3K23
Transport (IEC 60721-3-2)	2K11
Long-term storage (IEC 60721-3-1)	1K22
Classification of mechanical conditions	s acc. to IEC 60721:
Stationary use (IEC 60721-3-3)	3M12
Transport (IEC 60721-3-2)	2M4
Long-term storage (IEC 60721-3-1)	1M12
Area of application	≤3000 m NN

Connection type pluggable screw	w terminal or push-wire terminal
Screw-type terminals:	
Nominal current	≤ 10 A
Tightening torque	0.50.6 Nm (57 lb-in)
Conductor sizes	AWG 24-12
Stripping length	7 mm
rigid/flexible	0.22.5 mm ²
flexible with ferrules, with/without plastic collar	0.252.5 mm ²
Multiple conductor, rigid	0.21 mm ²
Multiple conductor, flexible	0.21.5 mm ²
Multiple conductor, flexible with ferrule without plastic sleeve	0.251 mm ²
Multiple conductor, flexible withTWIN ferrule with plastic sleeve	0.51.5 mm ²
Push-wire terminals:	
Nominal current	≤ 10 A
Conductor sizes	AWG 24-12
Stripping length	10 mm
rigid/flexible	0.22.5 mm ²
flexible with ferrules, with/without plastic collar	0.252.5 mm ²
Multiple conductor, flexible withTWIN ferrule with plastic sleeve	0.51.5 mm ²
Push-wire terminals X1:	
Nominal current	≤ 8 A
Conductor sizes	AWG 24-16
Stripping length	10 mm
rigid/flexible	0.21.5 mm ²
flexible with ferrule without plastic sleeve	0.251.5 mm ²
flexible with ferrule with plastic sleeve	0.250.75 mm ²

Other

Operating mode	continuous operation
Mounting (0°)	display oriented, cooling slots must be ventilated vertically 6)
Degree of protection internal component	is IP40
Degree of protection terminals	IP20
DIN rail mounting acc. to	IEC 60715
Screw fixing	3 x M4 with mounting clip
Enclosure material	polycarbonate
Flammability class	V-0
ANSI code	64
Dimensions (W x H x D)	108 x 93 x 110 mm
Documentation number	D00261
Weight	< 390 g

¹⁾ At a frequency > 200 Hz, the connection of X1 and remote must be insulated. Only permanently installed devices which at least have overvoltage category CAT2 (300 V) may be connected.

- ²⁾ Indication limited outside the temperature range -25...+55 °C.
- ³⁾ $U_{\rm s}$ [Volt] = supply voltage ISOMETER[®]
- ⁴⁾ Only for $U_n \ge 50$ V.
- ⁵⁾ This is a class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference. In this case, the user may be required to take corrective actions.
- ⁶⁾ Recommendation: Mounting position 0° (display-oriented, cooling slots must be ventilated vertically). At mounting position 45°, the max. operating temperature is reduced by 10 °C. At mounting position 90°, the max. operating temperature is reduced by 20 °C.

"W" option data deviating from the standard version

Devices with the suffix "W" feature increased shock and vibration resistance. The electronics is covered with a special varnish to provide increased protection against mechanical stress and moisture. (Refer the following information box)
Rated operational current switching elements max. 3



Combination of ISOMETER[®] sensor variant with an FP200W: The requirements of the "W" option will only be fulfilled if the ISOMETER[®] sensor variant is mounted on DIN rail and connected to the FP200W via the patch cable. Refer also to the quick-start guide FP200 (document number D00169).



Bender GmbH & Co. KG Londorfer Straße 65 • 35305 Grünberg • Germany Tel.: +49 6401 807-0 • info@bender.de • www.bender.de



